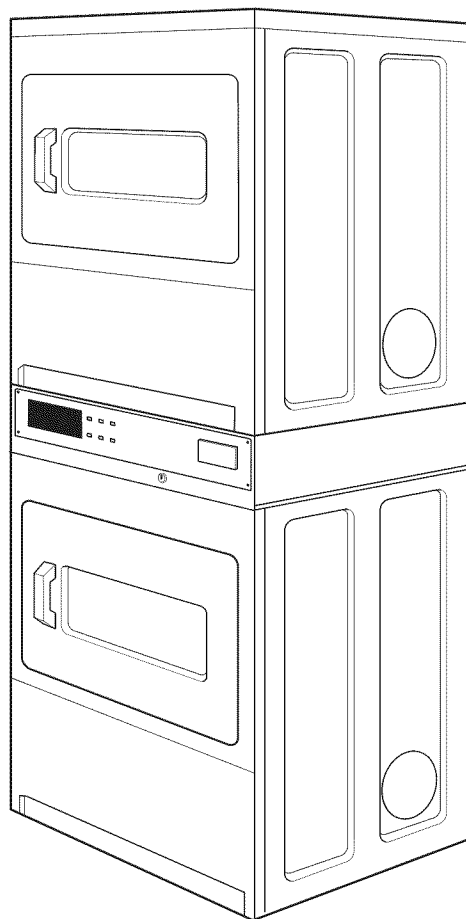




**INSTALLATION INSTRUCTIONS
COMMERCIAL STACKED DRYER
Electric (120/240-Volt, 60-Hz)**

**INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION D'UNE
SÈCHEUSE COMMERCIALE SUPERPOSÉE
Électrique (120/240-Volt, 60 Hz)**

Table of Contents/Table des matières 2



Actual unit may or may not contain doors with windows, depending on model

Selon le modèle, le présent appareil n'offre peut-être pas de hublot de porte.

TABLE OF CONTENTS

DRYER SAFETY.....	2
INSTALLATION REQUIREMENTS	3
Tools and Parts	3
Location Requirements.....	4
Electrical Requirements	5
Venting Requirements	5
INSTALLATION INSTRUCTIONS	7
Make Electrical Connection.....	7
Connect Vent	7
Complete Installation	8
ELECTRONIC CONTROL SETUP	8
MAINTENANCE INSTRUCTIONS	8
WARRANTY.....	9

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DE LA SÈCHEUSE	10
EXIGENCES D'INSTALLATION.....	11
Outillage et pièces	11
Exigences d'emplacement	12
Spécifications électriques	13
Exigences concernant l'évacuation	14
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION – SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE.....	16
Raccordement électrique	16
Raccordement du conduit d'évacuation	16
Achever l'installation	17
RÉGLAGE DE LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE	17
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN	17
GARANTIE.....	18

DRYER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.”

These words mean:

! DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

! WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.



WARNING - “Risk of Fire”

- Clothes dryer installation must be performed by a qualified installer.
- Install the clothes dryer according to the manufacturer's instructions and local codes.
- Do not install a clothes dryer with flexible plastic venting materials. If flexible metal (foil type) duct is installed, it must be of a specific type identified by the appliance manufacturer as suitable for use with clothes dryers. Flexible venting materials are known to collapse, be easily crushed, and trap lint. These conditions will obstruct clothes dryer airflow and increase the risk of fire.
- To reduce the risk of severe injury or death, follow all installation instructions.
- Save these instructions.

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the dryer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dryer.
- Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
- Do not dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not allow children to play on or in the dryer. Close supervision of children is necessary when the dryer is used near children.
- Before the dryer is removed from service or discarded, remove the door to the drying compartment.
- Do not reach into the dryer if the drum is moving.
- Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the dryer or attempt any servicing unless specifically recommended in this Use and Care Guide or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Do not use heat to dry articles containing foam rubber or similarly textured rubber-like materials.
- Clean lint screen before or after each load.
- Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
- The interior of the dryer and exhaust vent should be cleaned periodically by qualified service personnel.
- See installation instructions for grounding requirements.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

Tools needed

- 8" or 10" pipe wrench
- 8" or 10" adjustable wrench
- Flat-blade screwdriver
- Phillips screwdriver
- Adjustable wrench that opens to 1" (2.5 cm) or 1" (25 mm) hex-head socket wrench
- Security T-20 TORX[†] driver
- Level
- 5/16" open-end wrench
- Utility knife
- Vent clamps
- Pipe-joint compound resistant to LP gas
- Caulk gun and caulk (for installing new exhaust vent)
- Pliers
- Putty knife

Parts supplied

Remove parts bag from dryer drum. Check that all parts were included.

- 10-32 x 5/16" serrated screw (4)
- Cotter pin (2)

[†] ® TORX is a registered trademark of Acument Intellectual Properties, LLC.

Location Requirements

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Do not install in a garage.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

NOTE:

- The dryer must not be installed in an area where it will be exposed to water and/or weather.
- This dryer must not be installed in a closet with a door.

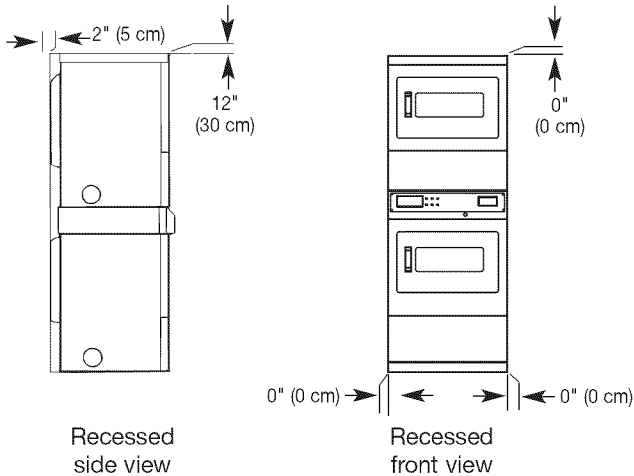
Recessed Area Installation Instructions

This dryer may be installed in a recessed area. Minimum installation clearances can be found on the rear of the dryer.

The dryer must be exhausted outdoors.

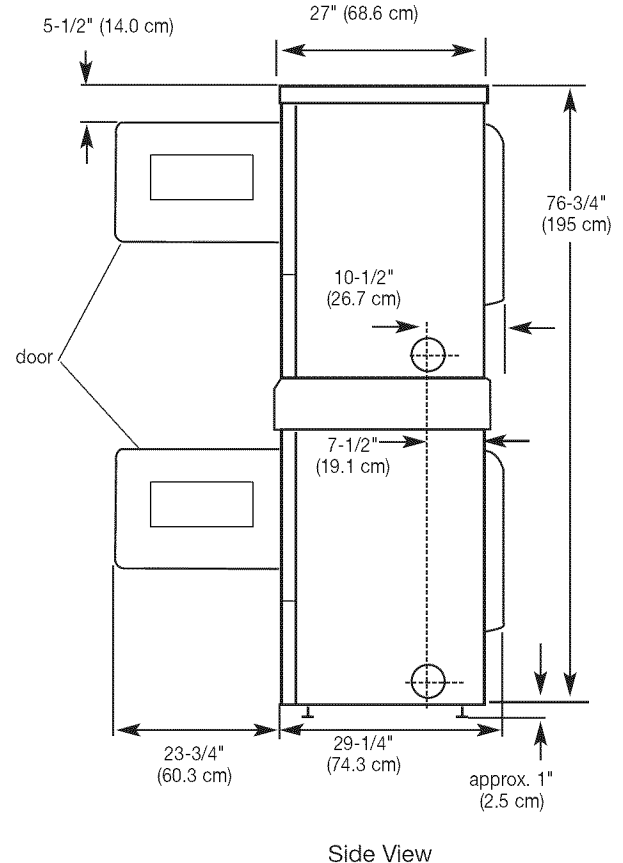
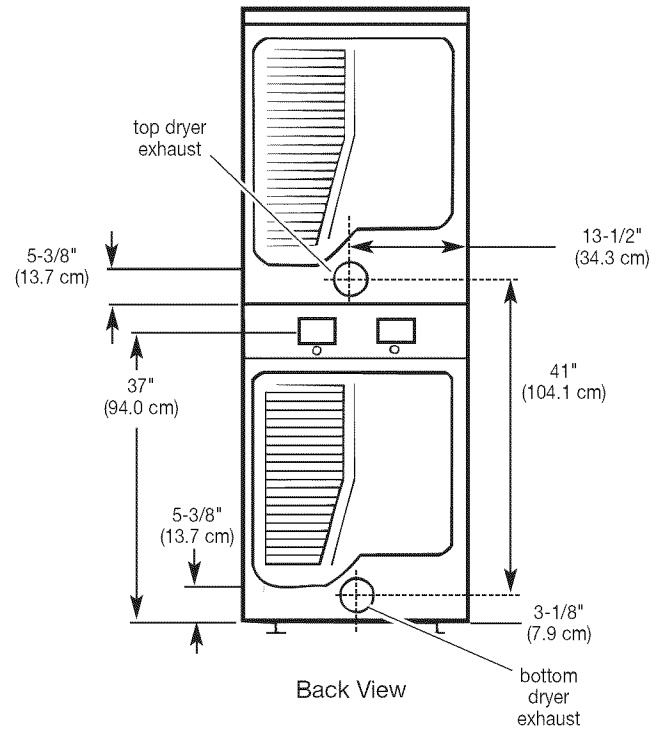
Minimum Installation Clearances

	Back	Sides	Top	Front
Recessed	2 in (5 cm)	0 in (0 cm)	12 in (30 cm)	—



Additional clearances for wall, door, and floor moldings may be required or if external exhaust elbow is used.

Product Dimensions



Electrical Requirements

IMPORTANT: The dryer must be electrically grounded in accordance with local codes and ordinances or, in the absence of local codes, with CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. O-M91, latest edition.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrical installer determine that the ground path is adequate.

A copy of the above code standards can be obtained from:

Canadian Standards Association,
178 Rexdale Blvd., Toronto, ON M9W 1R3 CANADA

- A four-wire, single-phase, 120/240 volt, 60 Hz, AC only electrical supply (or four-wire, 120/208 volt, if specified on the model/serial rating plate) is required on a separate, 60-amp circuit, fused on both sides of the line. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended.

Recommended Ground Method

It is your responsibility to contact a qualified electrical installer to ensure that the electrical installation is adequate and in conformity with CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. O-M91, latest edition.

GROUNDING INSTRUCTIONS

- For a permanently connected dryer:
This dryer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dryer.

WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Venting Requirements

WARNING: To reduce the risk of fire, this dryer **MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS.**

- The dryer vent must not be exhausted into any gas vent, chimney, wall, ceiling, attic, crawlspace, or a concealed space of a building.
- Use only rigid or flexible metal duct shall be used for exhausting.
- Do not use an exhaust hood with a magnetic latch.
- Do not install flexible metal vent in enclosed walls, ceilings, or floors.
- 4" (102 mm) heavy metal vent and clamps must be used. Do not use plastic or metal foil vent.
- Use clamps to seal all joints. The duct shall not be assembled with screws or other fastening means that extend into the duct and catch lint. Do not use duct tape.
- The total length of flexible metal vent shall not exceed 8 ft (2.4 m).

⚠ WARNING



Fire Hazard

Use a heavy metal vent.

Do not use a plastic vent.

Do not use a metal foil vent.

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

Rigid metal vent is recommended to prevent crushing and kinking.

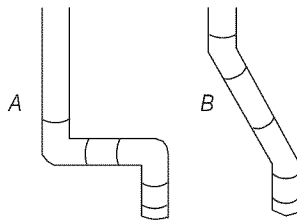
Flexible metal vent must be fully extended and supported when the dryer is in its final position. Remove excess flexible metal vent to avoid sagging and kinking that may result in reduced airflow and poor performance.

An exhaust hood should cap the vent to prevent rodents and insects from entering the home or business.

Exhaust hood must be at least 12" (30.5 cm) from the ground or any object that may be in the path of the exhaust (such as flowers, rocks, or bushes).

If using an existing vent system, clean lint from the entire length of the system and make sure exhaust hood is not plugged with lint. Replace any plastic or metal foil vent with rigid metal vent.

Plan installation to use the fewest number of elbows and turns.



Exhaust Air Flow
A. Good
B. Better

Allow as much room as possible when using elbows or making turns. Bend vent gradually to avoid kinking.

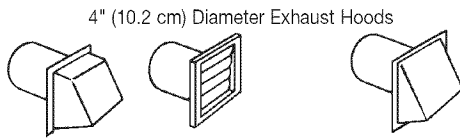
Vent outlet is located at the center of the bottom dryer back.

The vent can be routed up, down, left, right, behind the dryer, or straight out the back of the dryer.

Vent System Length

Maximum length of vent system depends upon the type of vent used, number of elbows, and type of exhaust hood. The maximum length for rigid vent is shown in the chart.

Maximum Vent Length



No. of 90° turns	Box Hood and Louvered Style	Angled Hood Style
0	130 ft. (39.6 m)	129 ft. (39.3 m)
1	125 ft. (38.1 m)	119 ft. (36.3 m)
2	115 ft. (35.1 m)	109 ft. (33.2 m)
3	106 ft. (32.3 m)	100 ft. (30.5 m)
4	98 ft. (29.9 m)	92 ft. (28.0 m)

For vent systems not covered by the vent specification chart, see your parts distributor.

If dryer is installed in a confined area, such as a bedroom or bathroom, provision must be made for enough air for combustion and ventilation. (Check governing codes and ordinances.) See "Recessed Area Installation Instructions" in the "Location Requirements" section.

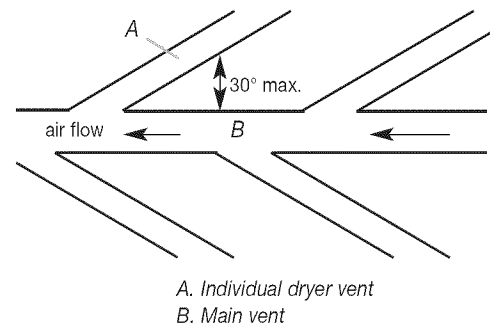
A 4" (10.2 cm) outlet hood is preferred. However, a 2½" (6.4 cm) outlet exhaust hood may be used. A 2½" (6.4 cm) outlet creates greater back pressure than other hood types. For permanent installation, a stationary vent system is required.

Multiple Dryer Venting

- A main vent can be used for venting a group of dryers. The main vent should be sized to remove 200 CFM of air per dryer. Large-capacity lint screens of proper design may be used in the main vent if checked and cleaned frequently. The room where the dryers are located should have make-up air equal to or greater than the CFM of all the dryers in the room.
- Back-draft Damper Kits, Part No. 3391910, are available from your dealer and should be installed in the vent of each dryer to prevent exhausted air from returning into the dryers and to keep the exhaust in balance within the main vent. Unobstructed air openings are required.

Each vent should enter the main vent at an angle pointing in the direction of the airflow. Vents entering from the opposite side should be staggered to reduce the exhausted air from interfering with the other vents.

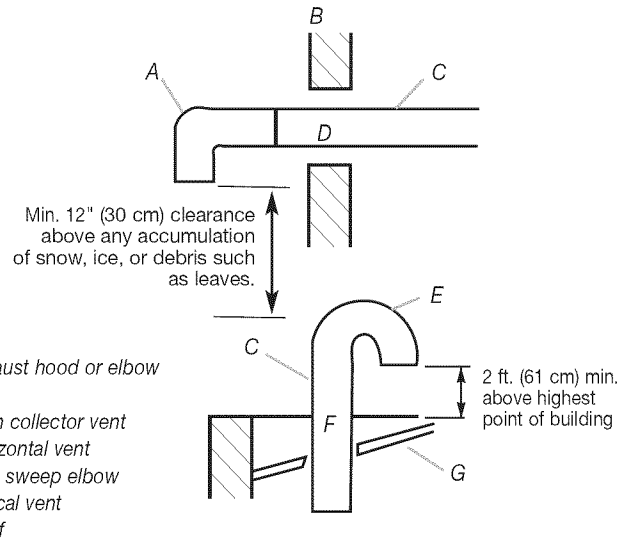
The maximum angle of each vent entering the main vent should be no more than 30°.



Keep air openings free of dry cleaning fluid fumes. Fumes create acids which, when drawn through the dryer heating units, can damage dryers and loads being dried.

A clean-out cover should be located on the main vent for periodic cleaning of the vent system.

If an exhaust hood cannot be used:



The outside end of the main vent should have a sweep elbow directed downward. If the main vent travels vertically through the roof, rather than through the wall, install a 180° sweep elbow on the end of the vent at least 2 feet (61 cm) above the highest part of the building. The opening in the wall or roof shall have a diameter 1/2" (1.3 cm) larger than the vent diameter. The vent should be centered in the opening.

Do not install screening or cap over the end of the vent.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Make Electrical Connection

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

**Use two or more people to move and install dryer.
Failure to do so can result in back or other injury.**

This dryer is manufactured with a neutral (white) power supply wire and a cabinet-connected green (or bare) ground wire.

There are many acceptable ways to wire this product, including the method shown here.

The dryer **MUST** be connected to a dedicated 60 ampere circuit. It is recommended that the dryer be connected to its own service disconnect.

- Be sure that the electrical connection and wire size are adequate and in conformance with CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. O-M91-latest edition, and all local codes and ordinances.

⚠ WARNING



Fire Hazard

Disconnect power before making electrical connections.

Connect white neutral wire to neutral supply wire.

Connect green or bare ground conductor to green or bare supply conductor.

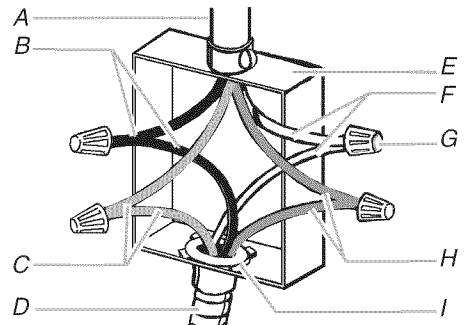
Connect red and black conductors to remaining 2 supply conductors.

Securely tighten all electrical connections.

Failure to do so can result in death, fire, or electrical shock.

1. Disconnect power.
2. Remove the junction box cover or service disconnect.
3. Install ½" conduit connector to the junction box. Route the flexible metallic conduit from the dryer to the junction box through a UL listed or CSA approved conduit connector.
4. Tighten screws on conduit connector.
5. Complete electrical installation as described in the section "Junction Box", or using another acceptable method in conformance with CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. O-M91-latest edition, and all local codes and ordinances.

Junction Box



- | | |
|-------------------------------------|--|
| A. Cable from power supply | F. White wires |
| B. Black wires | G. UL listed wire connectors |
| C. Red wires | H. Green (or bare) ground wire |
| D. 4-wire flexible cable from dryer | I. UL listed or CSA approved conduit connector |
| E. Junction box | |

1. Connect the 2 black wires (B) together using a UL listed wire connector.
2. Connect the 2 red wires (C) together using a UL listed wire connector.
3. Connect the 2 white wires (F) together using a UL listed wire connector.
4. Connect the green (or bare) ground wire (H) from the dryer cable to the green (or bare) ground wire in the junction box using a UL listed wire connector.
5. Install the junction box cover.

Connect Vent

1. Using a 4" (10.2 cm) clamp, connect vent to exhaust outlet in dryer. If connecting to existing vent, make sure the vent is clean. The dryer vent must fit over the dryer exhaust outlet and inside the exhaust hood. Make sure the vent is secured to exhaust hood with a 4" (10.2 cm) clamp.
2. Using two or more people, move dryer to desired installation location. Do not crush or kink vent. Make sure dryer is level.

Complete Installation

1. With dryer in final position, place level on top of the dryer, first side to side; then front to back. If the dryer is not level, adjust the legs of the dryer up or down until the dryer is level.
2. Using a Torx T20 security driver, open the control panel and rest it on the bottom edge of the opening.
3. For added security between the upper dryer and the collar, insert the cotter hair pin through the connecting bolt.
4. Close the control panel.
5. Plug in dryer or reconnect power.

6. Check dryer operation (some accumulated time may be on the timer due to factory testing).
Select a full heat cycle (not the air cycle), let the dryer run for at least five minutes. Dryer will stop when time is used up.
NOTE: Dryer door must be closed for dryer to operate. When door is open, dryer stops, but timer continues to run. To restart dryer, close door and reselect your cycle.
7. If drying time is too long, make sure lint screen is clean.
8. Now start the dryer and allow it to complete a full heat cycle (not air cycle) to make sure it is working properly.

ELECTRONIC CONTROL SETUP

See Tech Sheet for information on setup.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Maintenance instructions:

- Clean lint screen after each cycle.
- Removing accumulated lint:
 - From inside the dryer cabinet:
Lint should be removed every 2 years or more often, depending on dryer usage. Cleaning should be done by a qualified person.
 - From the exhaust vent:
Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage.
- Keep area around dryer clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.
- Keep dryer area clear and free from items that would obstruct the flow of combustion and ventilation air.

If dryer does not operate, check the following:

- Electrical supply is connected.
- Circuit breaker is not tripped or house fuse is not blown.
- Door is closed.
- Controls are set in a running or "ON" position.
- Cycle has been selected.
- For gas dryers, check that gas supply shutoff valves are set in open position.

If you need assistance:

The Commercial Laundry Support Center will answer any questions about operating or maintaining your dryer not covered in the Installation Instructions. The Commercial Laundry Support Center is open 24 hours a day, 7 days a week. Just dial 1-800 NO BELTS (1-800-662-3587) — the call is toll free.

When you call, you will need the dryer model number and serial number. Both numbers can be found on the serial-rating plate located in the dryer door well.

MAYTAG COMMERCIAL WASHER, DRYER, STACKED DRYER/ DRYER, COMMERCIAL STACK LAUNDRY, AND MULTI-LOAD COIN OPERATED COMMERCIAL WASHERS AND DRYERS WARRANTY

LIMITED WARRANTY ON PARTS

For the first five years from the date of purchase, when this commercial appliance is installed, maintained and operated according to the instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation (hereafter "Maytag") will pay for factory specified parts or original equipment manufacturer parts to correct defects in materials or workmanship. Proof of original purchase date is required to obtain service under this warranty.

ITEMS MAYTAG WILL NOT PAY FOR

1. All other costs including labor, transportation, or custom duties.
 2. Service calls to correct the installation of your commercial appliance, to instruct you how to use your commercial appliance, to replace or repair fuses, or to correct external wiring or plumbing.
 3. Repairs when your commercial appliance is used for other than normal, commercial use.
 4. Damage resulting from improper handling of product during delivery, theft, accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with local electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Maytag.
 5. Pickup and Delivery. This commercial appliance is designed to be repaired on location.
 6. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the commercial appliance.
 7. The removal and reinstallation of your commercial appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
 8. Chemical damage is excluded from all warranty coverage.
 9. Changes to the building, room, or location needed in order to make the commercial appliance operate correctly.
-

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATIONS OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. WHIRLPOOL SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

If you need service, please contact your authorized Maytag Commercial Laundry distributor. To locate your authorized Maytag Commercial Laundry distributor, or for web inquiries, visit www.MaytagCommercialLaundry.com.

9/07

For written correspondence:

Maytag Commercial Laundry Service Department
2000 M-63 North
Benton Harbor, Michigan 49085 USA

SÉCURITÉ DE LA SÈCHEUSE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres produits liquides ou gazeux inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.



AVERTISSEMENT - "Risque d'incendie"

- L'installation de la sècheuse à linge doit être effectuée par un installateur qualifié.
- Installer la sècheuse conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.
- Ne pas installer de sècheuse à linge avec des matériaux d'évacuation en plastique souple. Si un conduit métallique souple (de type papier d'aluminium) est installé, celui-ci doit être d'un type spécifique identifié par le fabricant de l'appareil et convenir à une utilisation avec les sècheuses à linge. Les matériaux d'évacuation souples sont connus pour s'affaisser, être facilement écrasés et bloquer la charpie. Ces situations obstrueront le débit d'air de la sècheuse à linge et augmenteront le risque d'incendie.
- Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès, suivre toutes les instructions d'installation.
- Conserver ces instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de la sècheuse, il convient d'observer certaines précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la sècheuse.
- Ne pas placer des articles exposés aux huiles de cuisson dans votre sècheuse. Les articles contaminés par des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer à la charge de s'enflammer.
- Ne pas faire sécher dans la machine des articles qui ont déjà été nettoyés, lavés, imbibés, ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec, d'autres substances inflammables, ou de substances explosives puisqu'elles dégagent des vapeurs qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas permettre à des enfants de jouer sur ou à l'intérieur de la sècheuse. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque la sècheuse est utilisée près d'eux.
- Avant d'enlever la sècheuse du service ou la jeter, enlever la porte du compartiment de séchage.
- Ne pas mettre la main dans la sècheuse si le tambour est en mouvement.
- Ne pas installer ni entreposer la sècheuse où elle sera exposée aux intempéries.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas réparer ni remplacer une pièce de la sècheuse ou essayer d'en faire l'entretien à moins d'une recommandation spécifique dans le guide d'utilisation et d'entretien, ou publiée dans les instructions de réparation par l'utilisateur que vous comprenez et pouvez exécuter avec compétence.
- Ne pas utiliser un produit assouplissant de tissu ou des produits pour éliminer la statique à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant du produit assouplissant de tissu ou du produit.
- Ne pas utiliser la chaleur pour faire sécher des articles fabriqués avec du caoutchouc mousse ou des matériaux semblables.
- Nettoyer le filtre à charpie avant et après chaque charge.
- Ne pas laisser la charpie, la poussière, ou la saleté s'accumuler autour du système d'évacuation ou autour de l'appareil.
- Un nettoyage périodique de l'intérieur de la sècheuse et du conduit d'évacuation doit être effectué par une personne qualifiée.
- Voir les instructions d'installation pour les exigences de liaison de l'appareil à la terre.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outillage et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et respecter les instructions d'installation fournies avec chacun des outils de cette liste.

Outillage nécessaire

- Clé à tube de 8" ou 10"
- Clé à molette de 8" ou 10"
- Tournevis à lame plate
- Tournevis Phillips
- Tournevis de sécurité TORX® T-20
- Clé à molette avec ouverture jusqu'à 1" (2,5 cm) ou clé à douille hexagonale de 1" (25 mm)
- Niveau
- Clé à douille de 5/16"
- Couteau utilitaire
- Brides de fixation
- Composé d'étanchéité des raccords filetés - résistant au propane
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage (pour l'installation d'un nouveau circuit d'évacuation)
- Pince
- Couteau à mastic

Pièces fournies

Retirer le sac de pièces du tambour de la sècheuse. Vérifier la présence de toutes les pièces.

- Vis cannelées de 10-32 x 5/16 po (4)
- Goupille fendue (2)

Exigences d'emplacement

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.

Ne pas installer dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

IMPORTANT : Respecter les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

REMARQUE :

- La sècheuse ne doit pas être installée en un endroit où elle serait exposée à de l'eau ou aux intempéries.
- Cette sècheuse ne doit pas être installée dans un placard muni d'une porte.

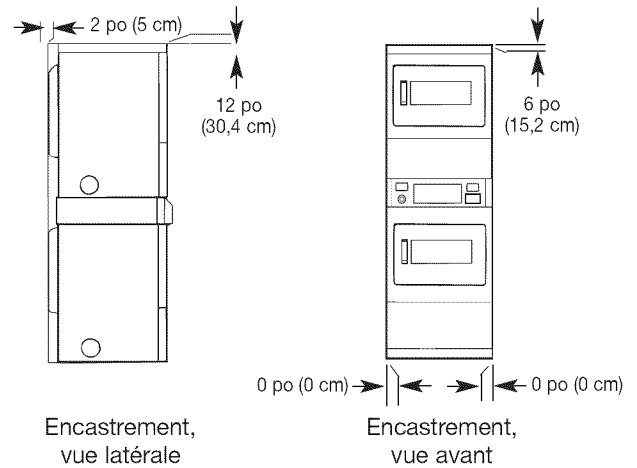
Instructions pour l'installation dans un encastrement

Cette sècheuse peut être installée dans un encastrement. Les distances de séparation minimales sont mentionnées à l'arrière de la sècheuse.

Le circuit d'évacuation de la sècheuse doit être relié à l'extérieur.

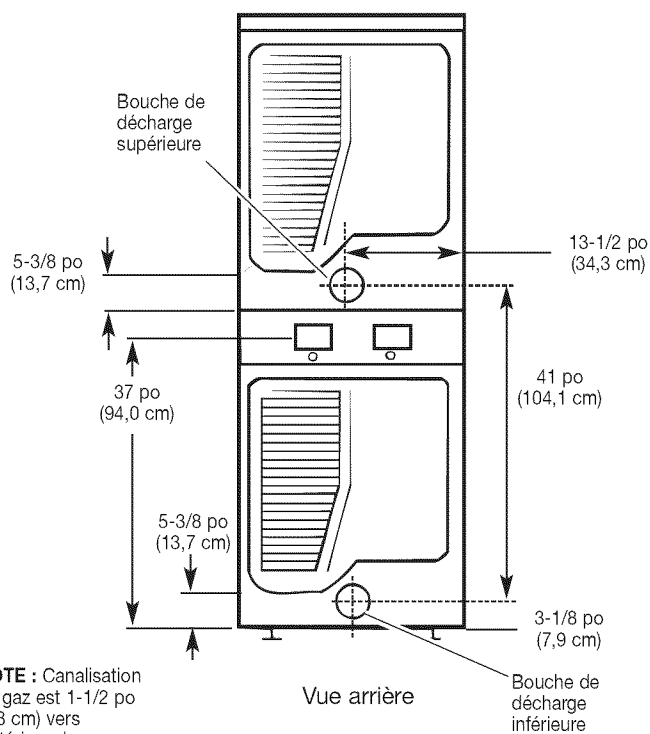
Distances de séparation minimales

	Arrière	Côtés	Dessus	Avant
Encastré	2 po (5 cm)	0 po (0 cm)	12 po (30,4 cm)	—

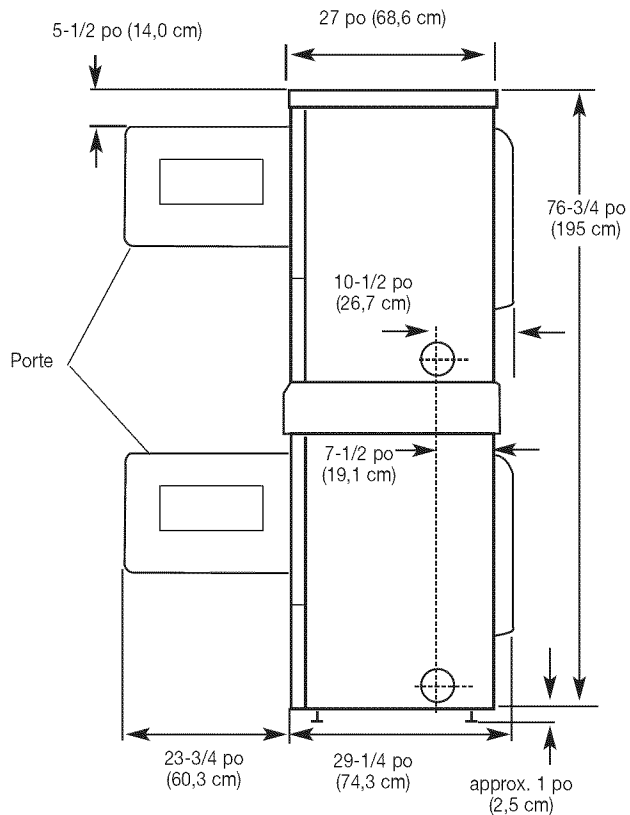


On doit prévoir un espacement additionnel pour tenir compte éventuellement des moulures du mur, de la porte et du plancher, ou si le circuit d'évacuation comporte un coude.

Dimensions du produit



NOTE : Canalisations de gaz est 1-1/2 po (3,8 cm) vers l'intérieur du côté adjacent



Vue latérale

Spécifications électriques — sècheuse électrique

IMPORTANT : La sècheuse doit être électriquement reliée à la terre conformément aux prescriptions des codes et règlements locaux; en l'absence de code local, respecter les prescriptions du code national en vigueur : Normes CSA C22.1-94, au Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 N° O-M91 – dernière édition.

Si un conducteur distinct de liaison à la terre est utilisé (lorsque le code en vigueur le permet), on recommande qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

On peut obtenir un exemplaire du code national en vigueur à l'adresse suivante :

Canadian Standards Association,
178 Rexdale Blvd., Toronto, ON M9W 1R3 CANADA

- L'appareil doit être alimenté par un circuit indépendant monophasé à quatre conducteurs, 115/230 V, 60 Hz; chaque conducteur de phase du circuit doit être protégé par un fusible 30 A; on recommande l'emploi de disjoncteurs ou fusibles temporisés.

Méthode recommandée de liaison à la terre

- Au Canada : C'est au client qu'incombe la responsabilité d'installer la sècheuse conformément aux prescriptions de la norme CSA C22.1 (Code canadien de l'électricité), aux codes d'installation et à tous les codes nationaux et locaux applicables.

INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

- Pour une sècheuse raccordée en permanence : Cette sècheuse doit être raccordée à un système de câblage permanent en métal relié à la terre ou un conducteur relié à la terre doit être en fonction avec les conducteurs de circuit et raccordé à la borne de liaison à la terre ou la borne sur la sècheuse.

AVERTISSEMENT : Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de liaison à la terre de la sècheuse, consulter un électricien ou un technicien ou un personnel qualifié.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Exigences concernant l'évacuation

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, cette sècheuse DOIT ÉVACUER L'AIR À L'EXTÉRIEUR.

- L'évent de la sècheuse ne doit pas être connecté à un conduit d'évacuation de gaz, une cheminée, un mur, un plafond, un grenier, un vide comble, ou un vide de construction.
- Utiliser seulement un conduit d'évacuation rigide ou flexible en métal doit être utilisé.
- Ne pas utiliser un clapet d'évacuation à fermeture magnétique.
- Ne pas installer le conduit métallique flexible dans les cavités fermées des murs, plafonds, ou planchers.
- Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd de 4" (10,2 cm) et des brides de fixation.
- Utiliser des brides de fixation pour sceller tous les joints. L'évent ne doit pas être connecté ou fixé à la sècheuse avec des vis ou autres méthodes de fixation qui dépassent dans le conduit et peuvent attraper de la charpie. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduits.
- La longueur totale du conduit métallique ne doit pas excéder 8 pi (2,4 m).

AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

- Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.**
- Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.**
- Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.**
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.**

IMPORTANT : Respecter les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

On recommande d'utiliser un conduit métallique rigide pour réduire les risques d'écrasement et de déformation.

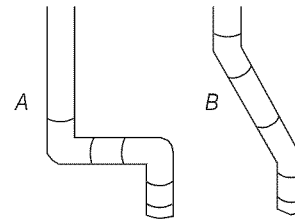
Un conduit métallique flexible doit être totalement déployé et soutenu lorsque la sècheuse est à sa position finale. Enlever tout excès de conduit flexible pour éviter tout affaissement/déformation susceptible de réduire le débit d'air et le rendement de la sècheuse.

Terminer le conduit d'évacuation par un clapet de décharge pour empêcher les rongeurs et insectes d'entrer dans l'habitation ou l'entreprise.

Le clapet de décharge doit être situé à au moins 12" (30,5 cm) au-dessus du sol ou de tout autre objet susceptible de se trouver sur le trajet de l'air humide rejeté (par exemple, fleurs, roches ou arbustes).

Lors de l'utilisation d'un circuit d'évacuation existant, nettoyer la charpie sur toute la longueur du système et veiller à ce que la bouche de décharge ne soit pas obstruée par une accumulation de charpie. Remplacer tout conduit de plastique ou de feuille métallique mince par un conduit métallique flexible ou rigide.

Planifier l'installation pour introduire le nombre minimal de coudes et de changements de direction.



Débit d'évacuation

A. Bon débit d'évacuation

B. Meilleur débit d'évacuation

Si des coudes sont utilisés ou des changements de direction effectués, prévoir autant d'espace que possible. Plier le conduit graduellement pour éviter de le déformer.

La bouche de sortie est située à l'arrière de la sècheuse, en bas/au centre.

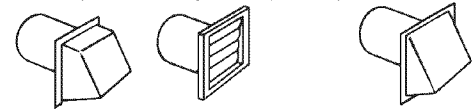
On peut acheminer le conduit d'évacuation par le haut, par le bas, par la gauche, par la droite, derrière la sècheuse, ou en ligne droite depuis l'arrière de la sècheuse.

Longueur du circuit d'évacuation

La longueur maximale du circuit d'évacuation dépend du type de conduit utilisé, du nombre de coudes, et du type de bouche de décharge. La longueur maximale pour le circuit de conduit rigide est indiquée dans le tableau ci-après.

Longueur maximale du conduit

Clapet de décharge de 4" (10,2 cm) de diamètre



Conduit métallique rigide

Nombre d'angles à 90°	Clapets de type boîte et à persiennes	Clapet incliné
0	130 pi (39,6 m)	129 pi (39,3 m)
1	125 pi (38,1 m)	119 pi (36,3 m)
2	115 pi (35,1 m)	109 pi (33,2 m)
3	106 pi (32,3 m)	100 pi (30,5 m)
4	98 pi (29,9 m)	92 pi (28,0 m)

Pour un circuit d'évacuation qui n'est pas couvert par le tableau, consulter chez votre marchand.

Si la sècheuse est installée dans un espace réduit tel qu'une chambre à coucher ou une salle de bain, on doit prévoir une arrivée d'air en quantité suffisante pour la combustion et la ventilation. (Consulter les codes et règlements en vigueur.) Voir "Instructions pour l'installation dans un encastrement" de la section "Exigences d'emplacement".

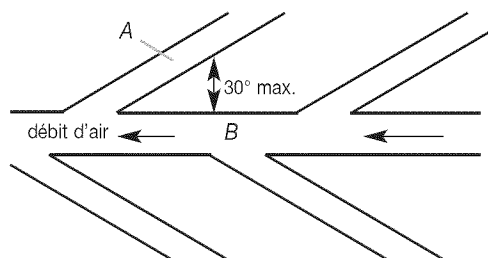
L'emploi d'une bouche de décharge de 4" est préférable. On peut cependant utiliser une bouche de 2½" (6,4 cm). Une bouche de décharge de 2½" (6,4 cm) peut causer une plus forte rétropression que les autres genres de bouches. Pour une installation permanente, un système d'évacuation fixe est requis.

Évacuation multiple de la sècheuse

- Un conduit d'évacuation principal peut être utilisé pour un groupe de sècheuses. Le conduit d'évacuation principal devrait être d'un diamètre suffisant pour évacuer 200 pi³/min d'air par sècheuse. Des filtres à charpie de forte capacité et de conception adéquate peuvent être utilisés dans le conduit principal d'évacuation s'ils sont inspectés et nettoyés fréquemment. La pièce où se trouvent les sècheuses devrait recevoir un apport d'air de débit égal ou supérieur au débit total (pi³/min) de toutes les sècheuses installées dans la pièce.
- Des ensembles antirefoulement, n° de pièce 3391910, sont disponibles chez votre marchand et devraient être installés dans le conduit d'évacuation de chaque sècheuse pour empêcher l'air évacué de retourner dans les sècheuses et pour maintenir une pression équilibrée dans le conduit principal d'évacuation. Des orifices de passage d'air non obstrués sont requis.

Chaque conduit d'évacuation devrait pénétrer dans le conduit principal à un angle pointant dans la direction du débit d'air. Les conduits raccordés au conduit principal de part et d'autre devraient être disposés en quinconce pour que l'air évacué par une sècheuse ne puisse perturber l'évacuation d'une autre sècheuse.

L'angle maximal entre le conduit connecté à une sècheuse et le conduit principal ne devrait pas dépasser 30°.

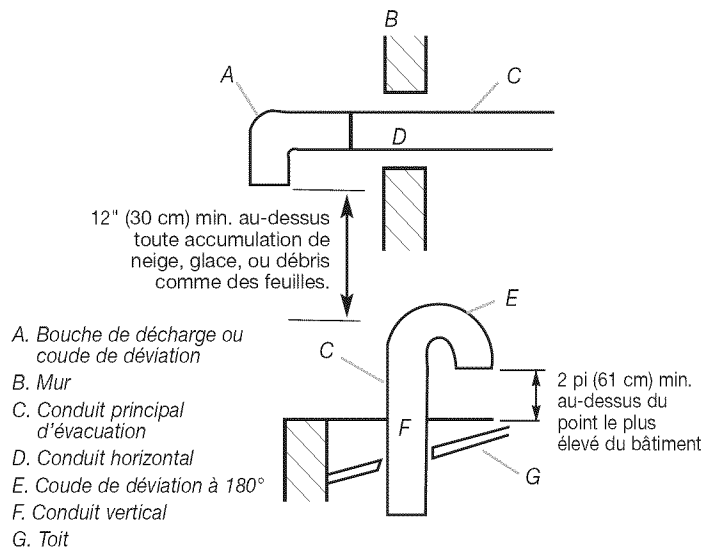


A. Conduit d'évacuation de la sècheuse
B. Conduit principal d'évacuation

Faire en sorte que les vapeurs générées par les liquides de nettoyage à sec ne puissent pas atteindre les orifices d'entrée d'air; ces vapeurs créent des composés acides qui, lorsqu'ils sont attirés vers les unités de chauffage des sècheuses, peuvent endommager les sècheuses et le linge en cours de séchage.

Une bouche de nettoyage devrait être installée dans le conduit principal d'évacuation pour les nettoyages périodiques du système d'évacuation.

Si une bouche de décharge ne peut être utilisée :



L'extrémité extérieure du conduit principal devrait être munie d'un coude de déviation dirigé vers le bas. Si le conduit principal suit une trajectoire verticale à travers le toit, plutôt qu'à travers le mur, installer un coude de déviation de 180° à l'extrémité du conduit et dépassant d'au moins 2 pi (61 cm) au-dessus de la partie la plus élevée du bâtiment. L'ouverture murale ou dans le toit doit avoir un diamètre supérieur de 1/2" (1,3 cm) à celui du conduit d'évacuation. Le conduit d'évacuation devrait être centré dans l'ouverture.

Ne pas installer une grille ou un couvercle à l'extrémité du conduit d'évacuation.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE

Raccordement électrique

AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la sècheuse.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Le câblage de cette sècheuse comporte un conducteur d'alimentation électrique neutre (blanc) et un conducteur de liaison à la terre (ou nu) connecté à la caisse.

Il existe plusieurs manières acceptables d'effectuer le raccordement de ce produit, parmi lesquelles la méthode indiquée ici.

Cette sècheuse DOIT être raccordée à un circuit distinct de 60 ampères. Il est recommandé que la sècheuse soit raccordée à un tableau de disjoncteurs qui lui soit propre.

- S'assurer que le raccordement électrique ainsi que les calibres de fils soient adéquats et conformes aux normes CSA C22.1-94, au Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 N° O-M91 – dernière édition, et à tous les codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Déconnecter la source de courant électrique avant de réaliser les connexions électriques.

Connecter le fil neutre blanc au fil d'alimentation neutre.

Connecter le conducteur de liaison à la terre vert ou nu au conducteur d'alimentation vert ou nu.

Connecter les conducteurs rouges ou noirs aux 2 conducteurs d'alimentation restants.

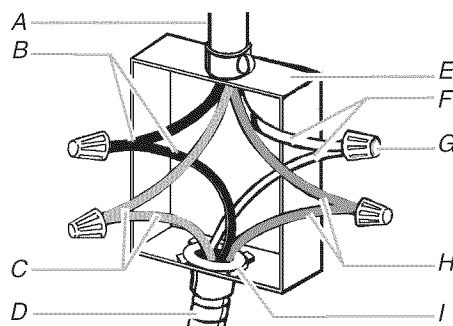
Bien serrer toutes les connexions électriques.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Ôter le couvercle du boîtier de connexion ou le tableau de disjoncteurs.
3. Installer un connecteur de conduit de 1/2" au boîtier de connexion. Acheminer le conduit métallique flexible depuis la sècheuse jusqu'au boîtier de connexion – utiliser un connecteur de conduit (homologation UL ou CSA).
4. Serrer les vis sur le connecteur de conduit.

5. Terminer l'installation électrique tel que décrit à la section "Boîtier de connexion" ou en utilisant une autre méthode acceptable qui soit conforme aux normes CSA C22.1-94, au Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 N° O-M91 – dernière édition, et à tous les codes et règlements locaux.

Boîtier de connexion



- | | |
|--|---|
| A. Câble d'alimentation électrique | F. Conducteurs blancs |
| B. Conducteurs noirs | G. Connecteurs de fils (homologation UL) |
| C. Conducteurs rouges | H. Conducteurs verts (ou nus) de liaison à la terre |
| D. Câble flexible à 4 conducteurs depuis la sècheuse | I. Connecteur de conduit (homologation UL ou CSA) |
| E. Boîtier de connexion | |

1. Connecter ensemble les 2 conducteurs noirs (B) avec un connecteur de fils (homologation UL).
2. Connecter ensemble les 2 conducteurs rouges (C) avec un connecteur de fils (homologation UL).
3. Connecter ensemble les 2 conducteurs blancs (F) avec un connecteur de fils (homologation UL).
4. Connecter le conducteur vert (ou nu) de liaison à la terre (H) du câble de la sècheuse au conducteur vert (ou nu) de liaison à la terre dans le boîtier de connexion à l'aide d'un connecteur de fils (homologation UL).
5. Installer le couvercle du boîtier de connexion.

Raccordement du conduit d'évacuation

1. À l'aide d'une bride de fixation de 4" (10,2 cm), relier le conduit d'évacuation à la bouche d'évacuation de la sècheuse. Si on utilise le conduit d'évacuation existant, s'assurer qu'il est propre. Le conduit d'évacuation de la sècheuse doit être fixé sur la bouche d'évacuation de la sècheuse et dans le clapet d'évacuation. S'assurer que le conduit d'évacuation est fixé au clapet d'évacuation à l'aide d'une bride de fixation de 4" (10,2 cm).
2. Avec l'aide d'au moins deux autres personnes, placer la sècheuse à l'emplacement final désiré. Ne pas écraser ni déformer le conduit d'évacuation. Vérifier que la sècheuse est de niveau.

Achever l'installation

1. Une fois la sècheuse à son emplacement final, placer un niveau sur le sommet de la sècheuse, transversalement, puis dans le sens avant arrière. Si la sècheuse n'est pas d'aplomb, ajuster les pieds pour modifier la hauteur et établir un bon aplomb de la sècheuse.
2. À l'aide d'un tournevis de sécurité Torx T20, ouvrir le tableau de commande et le faire reposer sur le bord inférieur de l'ouverture.
3. Pour plus de sécurité entre la partie supérieure de la sècheuse et la bague, insérer l'épingle à goupille fendue dans le boulon d'assemblage.
4. Fermer le tableau de commande.
5. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

6. Contrôler le bon fonctionnement de la sècheuse: Sélectionner un programme complet avec chaleur, laisser la sècheuse fonctionner pendant au moins cinq minutes. Elle s'arrête lorsque la durée est écoulée.
REMARQUE : La porte de la sècheuse doit être fermée pour que l'appareil fonctionne. Lorsque la porte est ouverte, la sècheuse s'arrête, mais le compte à rebours de la durée se poursuit. Pour remettre la sècheuse en marche, fermer la porte et resélectionner un programme.
7. Si le temps de séchage est trop long, s'assurer que le filtre à charpie est propre.
8. Mettre la sècheuse en marche; la laisser exécuter un programme complet avec chaleur (pas le programme de séchage à l'air) pour vérifier qu'elle fonctionne correctement.

RÉGLAGE DE LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE

Voir la fiche technique pour plus d'information à propos du réglage.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Instructions d'entretien :

- Nettoyer le filtre à charpie après chaque utilisation.
- Comment enlever la charpie accumulée :
 - De l'intérieur de la sècheuse :
Il faut retirer la charpie tous les 2 ans ou plus souvent, selon l'utilisation de la sècheuse. Le nettoyage doit être effectué par une personne qualifiée.
 - Du conduit d'évacuation :
Il faut retirer la charpie tous les 2 ans ou plus souvent, selon l'utilisation de la sècheuse.
- Tenir les matériaux combustibles, essence ou autres vapeurs ou liquides inflammables, à l'écart de la zone entourant la sècheuse.
- Tenir les objets qui pourraient obstruer le flux de combustion et de ventilation à l'écart de la zone entourant la sècheuse.

Si la sècheuse ne fonctionne pas, vérifier ce qui suit :

- Le circuit d'alimentation électrique est bien connecté.
- Les disjoncteurs ne sont pas ouverts et les fusibles sont intacts.
- La porte est fermée.
- Les boutons de commande sélectionnent une configuration de fonctionnement.
- Le bouton START (mise en marche) a été enfoncé fermement.
- Pour une sècheuse à gaz, vérifier que les robinets de la canalisation de gaz sont ouverts.

Si vous avez besoin d'aide :

Le Centre d'assistance d'appareils de buanderie commerciaux répondra à toute question concernant le fonctionnement et l'entretien de la sècheuse non abordée dans les instructions d'installation. Le Centre d'assistance d'appareils de buanderie commerciaux est accessible 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 1-800 NO BELTS (1-800-662-3587). La communication est gratuite.

Lors de l'appel, vous devrez communiquer les numéros de modèle et de série de la sècheuse; les deux numéros sont inscrits sur la plaque signalétique située dans le logement de la porte de la sècheuse.

GARANTIE DE LA LAVEUSE COMMERCIALE, DE LA SÉCHEUSE, DE LA SÉCHEUSE/SÉCHEUSE SUPERPOSÉE, DE L'ENSEMBLE DE BUANDERIE COMMERCIAL SUPERPOSÉ, ET DES LAVEUSES ET SÉCHEUSES COMMERCIALES MULTI-CHARGE PAYANTES MAYTAG

GARANTIE LIMITÉE SUR LES PIÈCES

Pendant cinq ans à compter de la date d'achat, lorsque cet appareil ménager commercial est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Maytag marque de Whirlpool Corporation (ci-après désignée "Maytag") paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine ou les pièces de rechange d'équipement originales du fabricant pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Une preuve d'achat originale est requise pour bénéficier du service de garantie.

MAYTAG NE PAIERA PAS POUR

1. Tous les autres frais, notamment la main-d'œuvre, le transport ou les taxes douanières.
 2. Les visites de service pour rectifier l'installation de l'appareil ménager commercial, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles, ou rectifier le câblage ou la plomberie extérieure.
 3. Les réparations lorsque l'appareil est utilisé autrement que pour une utilisation commerciale ordinaire.
 4. Les dommages imputables à une mauvaise manipulation du produit pendant une livraison, un vol, un accident, une modification, un usage impropre, un abus, un incendie, une inondation, des actes de Dieu, une mauvaise installation, une installation non conforme aux codes locaux d'électricité et de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
 5. Le ramassage et la livraison. Cet appareil commercial est conçu pour être réparé sur place.
 6. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil commercial.
 7. La dépose et la réinstallation de votre appareil commercial si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
 8. Les dommages chimiques ne sont pas couverts par la garantie.
 9. Les modifications du bâtiment, de la pièce ou de l'emplacement nécessaires pour faire fonctionner l'appareil commercial correctement.
-

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT PRÉVUS CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. WHIRLPOOL N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

Si vous avez besoin de service, veuillez communiquer avec votre distributeur d'ensemble de buanderie Maytag autorisé. Pour localiser votre distributeur d'ensemble de buanderie Maytag autorisé, ou pour des demandes de renseignements sur Internet, visitez le site Web www.MaytagCommercialLaundry.com.

9/07

Vous pouvez écrire à l'adresse suivante :

Maytag Commercial Laundry Service Department
2000 M-63 North
Benton Harbor, Michigan 49085 USA

